

## LYSIAS *Contre Eratosthène*

### Les crimes des Trente

Οὔτοι γὰρ πολλοὺς τῶν πολιτῶν εἰς τοὺς πολεμίους ἐξήλασαν, πολλοὺς δὲ ἀδικῶς ἀποκτείναντες ἀτάφους ἐποίησαν, πολλοὺς δὲ ἐπιτίμους ὄντας ἀτίμους κατέστησαν, πολλῶν δὲ θυγατέρας μελλούσας ἐκδιδόσθαι ἐκώλυσαν . Καὶ εἰς τοσοῦτο τολμῆς ἤκουσιν ὥστε οὐκ αἰσχύνονται ἀπολογούμενοι φάσκοντες οὐδὲν κακὸν πρᾶξαι οὐδὲ ἀμαρτεῖν εἰς οὐδένα. Νῦν δέ, οὔτε πρὸς τὴν πόλιν οὔτε πρὸς ἐμὲ οὕτως εἶχον · τὸν ἀδελφὸν γάρ μου, ὥσπερ καὶ πρότερον εἶπον, ἀπέκτεινε ὁ Ἐρατοσθένης, οὔτε αὐτὸς ἰδίᾳ ἀδικούμενος οὔτε ὁρῶν τὴν πόλιν ἐξαμαρτάνοντα , ἀλλὰ τῇ ἑαυτοῦ παρανομίᾳ προθύμως ἐξυπηρετῶν .

Οὔτοι (ligne 1) : désigne les Trente tyrans

ἐκδιδόσθαι (ligne 3) *être donnée en mariage* (pour une femme)